

Medio Sur de California Area 9

Noticiero

El Noticiero Mensual de Servicios Generales del Area 9 de la Conferencia de
Servicios Generales P.O.Box 51446, Irvine, CA 92619-1446 www.msca09aa.org

MSCA Area 9
incluye todos los
grupos de AA de
los condados de
Los Angeles (Sur
Rosecrans Ave.),
San Bernardino,
Riverside, y
Orange.

Agosto 2006

Foro Regional de Pacifico

By Joe B

Gracias al Área 09 Medio Sur de California; por enviarme a Seattle para el Foro Regional del Pacífico.

Yo pude hablar con muchas diferentes personas sobre algunos de los temas de la agenda y otras cosas que nosotros estamos discutiendo en nuestra Área. Siempre me ayuda a entender bien cuando hay opiniones diferentes, y viendo las maneras que otras Áreas hacen las cosas

Yo tuve una oportunidad de sentarme con Leonard Blumenthal y Jeanne Woodford y discutí lo que sus trabajos los involucra, y el proceso, de varias cosas sabias sobre los Custodios Clase A.

Yo también tuve la oportunidad de hablar con Greg M. con respecto a una preocupación que yo tengo sobre nuestra Área, Él es un compañero más notable, y pudo ayudarme mucho. (Pregúnteme)

Había una presentación de los archivos con el compartimiento de Bill, que simplemente tire mis calcetines y después yo le pregunté a Amy si ella me podría mandar electrónicamente la presentación de PowerPoint para que yo pueda compartir con todos en nuestra área. Ella me dijo que

ella lo mandaría pero no incluiría

.....continucion pag 2, col 2

Experiencia del Foro Regional del 2006

Esta fue la segunda vez que yo fui a un Foro Regional del Pacífico y la experiencia fue de manera diferente que la primera vez. Yo noté que este servicio puede hacerse de una manera u otra manera, y también la manera en que otras áreas hacen su servicio, como ejemplo la manera de una área combinan el Grapevine y La Viña y el gran éxito que ellos han tenido: Donde ellos vendieron 5 Grapevine y 2 Viñas, ahora ellos venden 15 Grapevine y 12 Viñas. Algo que realmente me sorprendió fue las mesas de trabajo que nosotros llevábamos puesto Cantando en AA. Yo noto que nosotros tenemos esta situación a un nivel nacional y que la única manera de reducir esto está informando a los grupos y qué AA hace y no hace para localizar al alcohólico que todavía sufre, y para estar concientes que éste es nuestro único propósito.

Otra cosa que yo experimenté fue la tristeza, y esto estaba debido a la falta de participación de alcohólicos de nuestra Área. Espero que yo pueda compartir más

con ustedes en el futuro

Gracias por dejarme servir. Oscar G, MSCA 09 Secretario

La Esquina del Delegato

Cuando este informe termine en el noticiero de Agosto que yo ya habré terminado todo el informe de la Conferencia a los Distrito, yo le doy las gracias de nuevo a todos los DCMCs y sus Comités por hacer ésto ustedes lo mas fácil de verdad. Un saludo especial a Jesús O y Cesar F por ayudar con la traducción a los Distritos hispanos. El resto de este informe se dedicará a los 2 foros que yo he tenido el honor de asistir desde la Asamblea del Mayo. El primero que se llevo acabo el 20-21 de mayo en la Reservación de Morongo en Banning. A él asistieron como 251 personas aproximadamente 70% de ellos los miembros Nativos Americanos. .Esto fue interesante para experimentar la cultura y amor de nuestros AA,s Nativos Americanos y oír sus historias y preocupaciones en adelante como ayudar al borracho que todavía sufre en nuestras reservaciones de EE.UU. y Canadá. Esto fue para mí -abrir mas los ojos porque yo había oído hablar del horror causados por el alcoholismo con estos miembros pero para oír de primera mano realmente sus historias y ponerlo en perspectiva. Hay mucho para nosotros por hacer en esta arena el de extender la mano a nuestros compañeros Nativos Los alcohólicos americanos, pero yo creo que este foro fue un paso derecho en la dirección. Yo agradezco a nuestra OSG que provee de personal y Servidores de Confianza quiénes pusieron largas horas de su trabajo y poner un programa muy inclusivo. El compartir fue muy movido. Sin embargo, el momento culminante fue el sábado por la noche cuando los miembros de habla inglesa incluyendome yo participamos en el Social POW-WOW. Decir ésto fue una mezcla de culturas y una subestimación: Nosotros ciertamente sacamos más de ésto de lo que nosotros pusimos. Fue una cosa maravillosa y para ver un verdadero ejemplo de amor y servicio. Para más detalles, vea el informe de este eventos que está en nuestro Website www.msca09aa.org. Gracias de nuevo a AA y a mi Dios por el privilegio de asistir a este Foro Especial. Entonces en Junio yo abordé el avión para un viaje al Noroeste, Seattle Washington para el Foro Regional que se llevo acabo el 23 al 25 de junio. Llegando el jueves yo pude gastar un poco de tiempo en compartir con mi el amiga Valerie O que tiene la asignación de los Foros Regionales en la OSG. Ella es en verdad un ejemplo de una sirvidora de confianza con unos oídos para escuchar y una amistosa palabra amable que siempre tiene para con el borracho que esta sufriendo como un solo enfoque. Nosotros compartimos sobre el foro Especial

y cómo había sido de exitoso.

.....continua pag 3, columna 1

7ª Tradición

por Mike M

Yo he visto el efecto de nuestra séptima tradición y me he asombrado por él. Para refrescar su memoria éste es uno que dice: "Los grupos de A.A. deben ellos mantenerse totalmente por las contribuciones voluntarias de sus propios miembros.

Nosotros pensamos que cada grupo debe lograr este ideal muy pronto; que cualquier solicitud pública de fondos que usen el nombre de Alcohólicos Anónimos es muy peligrosa, si por los grupos, clubes, hospitales, u otro fuera de las agencias; esa aceptación de regalos grandes o de cualquier fuente, de contribuciones que llevan cualquier obligación, es imprudente.

Entonces también, nosotros vemos con mucha preocupación esas tesorerías de A.A. que continúan, más allá de las reservas prudentes, para aumentar los fondos para ningún propósito declarado de A.A.. La experiencia nos ha advertido a menudo que nada puede destruir así ciertamente nuestra herencia espiritual como las disputas fútiles sobre propiedad, dinero, y autoridad." Si nosotros pensamos por lo que se refiere a nuestro grupo que significa esto pagando por el cuarto dónde nosotros nos reunimos, el café, la literatura y otros suministros. Algunos grupos acumulan mucho dinero y algunos sólo manejan para pagar las facturas. Yo recibo las contribuciones todas las semanas de grupos que entienden que la séptima tradición es entonces más que las donas. Esas monedas y dólares que usted puso en la canasta hacen posible las llamadas del paso doce alrededor del mundo. ¿Nosotros como comunidad somos totalmente automantenidos por nuestras propias contribuciones? ¿Bien cuánto cuesta un Libro Grande? ¿Ahora usted está pensando qué tiene uno que hacer para con el otro? El costo de los servicios que no se cubren por las donaciones de grupo (aproximadamente 50%) se paga con las ganancias de nuestras publicaciones del Libro Grande. Le cuesta a la Oficina de Servicios Generales aproximadamente \$133 por año/ servicios por grupo. Si nosotros queremos realmente ser totalmente automantenidos que necesitamos nosotros o reducir los servicios o poner más. Durante años yo he visto a miembros que dicen que ellos agradecen a AA y solo ponen un sólo dólar o menos en la canasta como si estuviéramos todavía en los años 1950. Yo empecé poniéndole hace unos años 2 dólares en cada reunión que yo voy, pero yo comprendo que incluso eso no es bastante e inadecuado para lo que yo he dado. La séptima tradición empieza y acaba con nosotros. Qué voy hacer yo para asegurar que la mano de AA siempre este allí para él y para mí. Por favor tomen algún tiempo para leer nuestra literatura excelente en el asunto, como el F3 "automantenimiento" o F96 "el Memorándum para el Tesorero" disponible y gratis en su oficina central local. Algunos grupos tienen cenas o eventos para aumentar fondos a sus grupos. Es para cada grupo determinar si esto está dentro de nuestras tradiciones o no. Algunos grupos siempre acaban con un "sobrante de fondo de" la séptima tradición y aquí de nuevo las necesidades de grupo en determinar lo que es "prudente" para llevar el mensaje. Como tesorero del área un mensaje de la séptima tradición que pueden enviar y cómo nosotros lo gastamos. La mayoría de la veces de automantenernos significa sacrificio de tiempo y a veces significa dando lo que usted tiene que dar. Cualquier tamaño de su

...continúa arriba prox column

7a Tradición (continuación de col. 1)

contribución y nosotros le agradecemos y estamos aquí para servir a todos los grupos del Medio Sur de California en la manera que nosotros podemos. Si usted necesita información sobre su área o la información financiera o cómo empezar una cuenta de banco para su grupo avísenos. Nosotros estamos aquí para servir a sus grupos

de alguna manera.

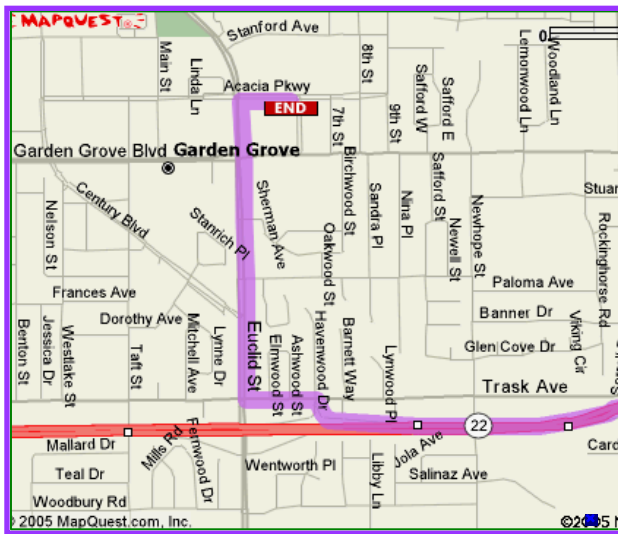
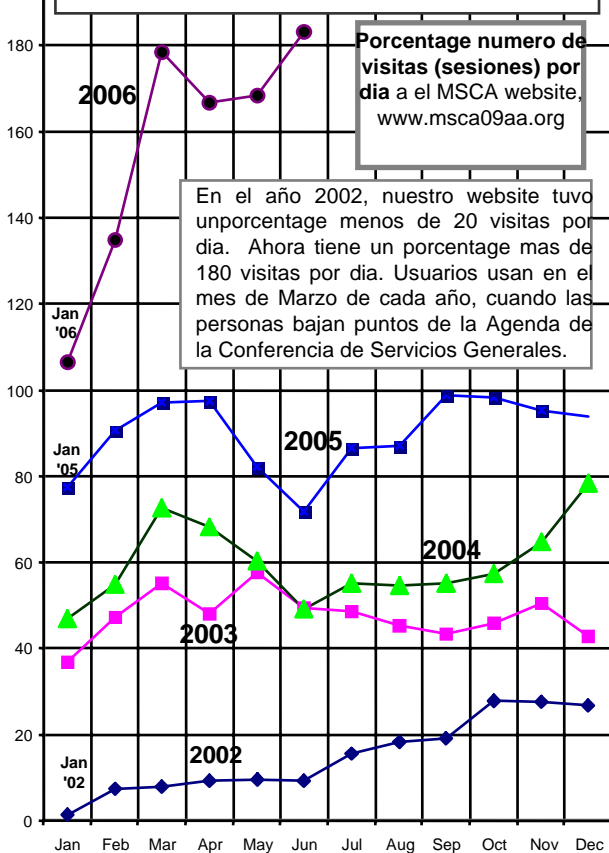
gracias Mike M. Treasure @ MSCA9AA.ORG
by Joe B

la voz de Bill W. Hay unas cosas que se necesitan para que funcione al parecer antes de que ellos puedan dar este material. Así que yo le pedí que me enviara la presentación entera cuando este disponible. Yo estaré seguro de hacerlos saber a todos cuando esto pase. Una de las cosas más interesantes que yo oí ese fin de semana; concierne al Delegado de Alaska. Usted vera que él fue incapaz de asistir y el alterno delegado tuvo que venir en cambio. La razón de Rick que no vino fue porque, un oso irrumpió en su casa y él tenía que quedarse para asegurarse que el oso no volviera. (Tenemos osos en el MSCA?) Yo también gané un dollar a Russ en una apuesta que nosotros tuvimos con respecto al informe de otro delegado. Y sobre todo yo tuve un viaje maravilloso y pude pasar el fin de semana con algunas personas muy asombrosas, yo pienso que yo aprendí más y pude cargar de nuevo esas baterías de servicio de AA ya viejas. La gratitud es el corazón de la memoria. Y por favor; pregúnteme del Grapevine y La Viña. ¡Yo tengo algunos materiales muy superiores para compartir sobre eso!

Desvelado en Seattle

¡El Foro Regional del Pacífico fue muy educativo! Como de costumbre, yo pude ver las diferentes Áreas de la Región del Pacífico. ¡Bruce y yo estuvimos fuera para saludar a algunos del personal de la OSG; qué siempre son divertidos! La registracion estuvo desde el viernes, con muchas charlas y preguntas para seguir. Aunque yo ya me había reunido con Madelyn P. nuestra nueva custodia Regional, que extiende sus manos en adelante, y amable que sabe ser exactamente una custodia Regional. Las charlas de nuestro Presidente maravilloso de la Junta, Leonard Blumenthal, Jeannie Wolford, Amy (nuestra nueva Archivera) fue una respiración de aire fresco para esta Alcohólica. A todos ellos se les pregunto que por qué ellos escogieron servir como Custodios Clase A y sus respuestas fueron bastante emocionales para mí. Yo también tuve noticias de una charla maravillosa de nuestro custodio de Servicios Generales que sirve como coordinador de la Junta de A.A.W.S., Paul C., del Área 08. DOROTHY W., Custodia General—EE.UU. y claro Amy (nuestra Archivera no alcohólica). Entonces estuve allí socializando y yo no los aburriré con esto. ¡Los talleres siguieron pronto y los dos a que yo asistí fueron buenos Cantando y los Rituales fueron buenos! La comunidad como siempre permanesca fuerte y saludable y yo siempre espero que sea así. En amor al servicio Linda H, coordinadora de Informacion al Publico

Usuarios del Website continua subiendo



Comite de Servicio de Area (ASC)
 Reunion, Aug. 13, 2006
 Masonic Lodge, 11270 Acacia Parkway, Garden Grove, CA 92840 (Host: Distrito 7)
Dirección: De Los Angeles CA-22, salgase en Euclid St. hacia el norte. Vuelta derecha en ACACIA PKWY. Drive

Concepto VIII (forma larga)

Los custodios de la Junta de Servicios Generales actúan en dos calidades: básicas (a) con respecto a los amplios asuntos de la política general y las finanzas, ellos son los que principalmente planean y administran. Ellos y sus comités primarios básicos manejan directamente estos asuntos (b) pero en lo referente a nuestros constantemente activos servicios incorporados y separados uno de otros, los custodios como síndicos fiscales ejercen una función de supervisión administrativa por medio de su facultad de elegir a todos los directores de estas entidades.

Tradition 8 (long form) Nuestra experiencia en A.A. nos ha enseñado esto: A.A. debe siempre mantenerse no profesional. Definimos el profesionalismo como la ocupación de aconsejar a los alcohólicos cambio de una recompensa económica. No obstante, podemos emplear a los alcohólicos en los casos en que ocupen aquellos trabajos para cuyo desempeño tendríamos, de otra manera que contratar a gente no alcohólica. Estos servicios especiales pueden ser bien recompensados. Pero nunca se debe pagar por nuestro acostumbrado trabajo del paso doce

Esquina del Delegado ...continuación pag 1, col. 2

Como otros miembros del Área 9 llegaron, Linda y yo hicimos un punto para saludar a ellos y dar la bienvenida en Seattle. y nosotros nos preparamos para la apertura del viernes por la noche donde nosotros oímos la apertura comentada por el Presidente, Leonard, Blumenthal, que es un ejemplo cortés de un custodio. Esto siguió por las presentaciones de Madeleine P en el papel de Custodio Regional. Entonces nosotros teníamos las charlas en los papeles de custodio a nivel Mundial /US y el papel de Custodio Clase A por Jeanne Woodford y finalmente Rick W nuestro Coordinador de la Conferencia y Valerie O concluyó con las charlas en las asignaciones del personal y alguna historia de Foros Regionales y la noche acabó con el Video " Huellas en La Jornada " y la Sesión General fue dirigida por Greg M. El Sábado nosotros empezamos con las Presentaciones por Paul C., custodio General, en el papel de A.A.W.S. Director, y Greg M. en nuestra finanzas.. muchos preguntas después de las presentación Y entonces el momento culminante fue Amy, nuestra Archivista de AA, las voces en los Archivos. Entonces a las 10 A. M. nosotros tuvimos 6 presentaciones por Delegados de la del Región Pacífico con numerosos temas de su opción. El mío fue " la Rotación - UNA Maldición o Bendición ". Los momentos

culminantes de estas presentaciones estarán en el último

Informe del Foro. Un hecho interesante: El Alt. Delegado de Alaska tuvo que hacer la presentación por Rick H, Delegado del panel 56, porque Rick H. no pudo asistir porque un oso pardo había irrumpido en su casa y él se quedó en casa porque ellos temían a que volviera a la escena del crimen. Eso fue exactamente lo que pasó el próximo día, y a estas alturas yo avisaría a cualquiera quién está pensando en usar la excusa del oso pardo para no ir a una Asamblea del MSCA

porque que sólo trabajaría en Alaska. Por la tarde nosotros tuvimos más presentaciones que variaron de una presentación del CPC a las presentaciones del Grapevine. Por la tarde nosotros tuvimos puesto numerosos Talleres y asuntos. Yo estoy efectivamente seguro que otros Funcionarios y otros de nuestra Área informarán mas adelante de éstos temas del los talleres. Yo asistí a uno " Cantar Rituales en AA ". usted quiera hablar sobre iluminar este a uno y seguro fue eso para mí. El domingo por la mañana nosotros tuvimos una sesión de Preguntas en la canasta seguida con los Comentarios de los pasados Custodios de la Región. Entonces nosotros cerramos con los comentarios de Leonard Blumenthal. que efectivamente tenemos la suerte por tener a un hombre muy bueno para servirnos como presidente la Junta.. Un gran fin de semana de compartimiento y servicio fue para todos. Esperamos algún día poder organizar un Foro Regional en el MSCA

Sept. 10 (dom.) Asamblea (RSGs votan)

1545 W. 31st Street, Long Beach 90810

de CA-91 vuelta Sur al I-710 (S hasta LONG BEACH). .3.7 miles

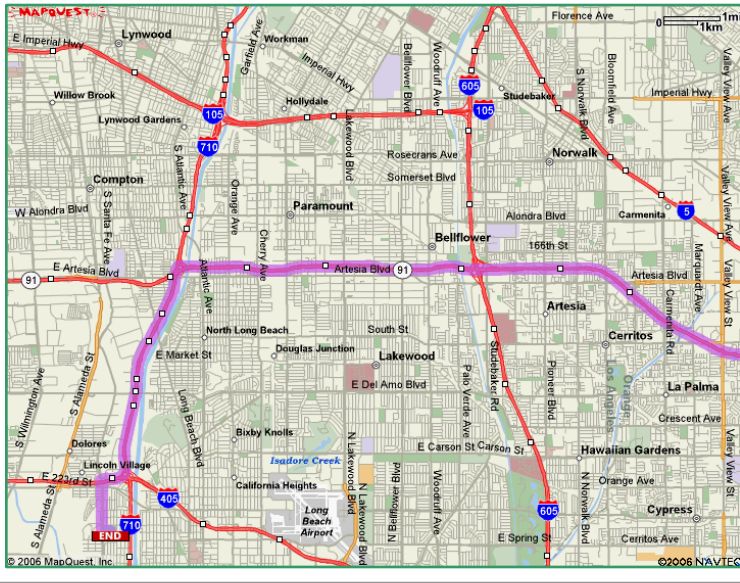
Tome el I-405 N SANTA MONICA.0.5 miles

Tome el HUGHES WAY salida hasta SANTA FE AVE.0.1 mi.

Izquierda en WARNOCK WAY.0.1 miles

Izquierda en SANTA FE AVE.0.8 miles

Izquierda en W 31ST ST.



La asamblea MSCA incluye los comites permanentes que son responsables de realizar la mayoria de actividades y tareas de area. Hay comites permanentes y coordinadores. aqui la lista de coordinadores y co coordinadores permanentes

Panel 56 Area Comites permanentes Coor, Cooord.

Archives Chair...Pete B	Literature Cochair, Spanish
CEC...Michael M	...Cesar F
CPC...Ernesto M	Newsletter Chair...Russ D
CPC Cochair, Spanish...tbd	Newsletter Cochair,
Convention Liaison...Gary M	Spanish...Raul Ch
Convention Liaison,	(acting)
Spanish...tbd	Public Information
Corrections Chair...Alex N	Chair...Linda H
DCM School...Jim B	Public Information,
DCM School Spanish	Spanish...Damien
Cochair.....Francisco D	Registration...Ben (acting)
Electronic Media Sub-	Special Needs Chair...Rich
Committee...Nick M	W
Finance Chair...Deidri W	Special Needs Cochair,
Grapevine Chair...Linda C	Spanish....vacant
La Vina Chair...tbd	Translation... Jesus O
GSR School...Scott R	Treatment Facilities
GSR School, Spanish... Jose A	Chair...Phil L
Literature Chair...Patrick C	Webservant...Nancy R
Cafetro...Gilberto	
Sonido Dude...Joseph M	

Proximos Eventos

Aug. 13 (Dom.) ASC reunion, (Dist 7), 11270 Acacia Parkway, Garden Grove, CA 92840. (el ASC votara sobre las propuestas para ponerlas en la Agenda de la Asamblea),

Sept. 10 (dom.) **Asamblea (RSGs votan)** (Dist. 4) 1545 W. 31st Street, Long Beach 90810

Oct. 8 (dom.) Reunion ASC(Dist. 24). (la ASC presentara propuestas, pero no votan sobre ellas)

Oct. 15 (dom.) Dia de la Herencia

Nov. 11 (Sab.) Servathon (Dist 30)

Dec.10 (dom.) ASC reunion (Dist 1). (el ASC votara sobre propuestas puestas sobre la Agenda de la Asamblea),

Ene. 14 (Dom.) Asamblea (RSGs votan)

Horario de la mayoria MSCA Asambleas/ASCs

- 9:30 am....GSR Escuela
- 9:30 am...Session compar del Delegado
- 10:15 am....Reunion de Comites
- 11:30 am.....Lunch
- 12:00 Reunion principal (que normalmente incluye presentacion de nuevos RSGs, reporte de oficiales de Area', presentacion/ discusion/ votar sobre propuestas, reporte comite , otros reportes
- 3:30...clausura

Propuestas MSCA S horario para 2007 (no aprobada)

Ene. 14, 2007 Asamblea	June 10 ASC
Feb. 11 ASC	July 8 Foro
Mar. ASC	August 12 ASC
Apr. 8 Pre-Conf. mesas de trabajo (habra discusion acerca de la posibilidad de cambio de esta fecha)	Sept. 9 Asamblea
	Oct 14 Asamblea
	Nov. 3 Servathon
	Nov. 11 ASC
May 20 Asamblea	Dec. 9 ASC

Oficiales de Area Panel 56

Coordinador: Craig S,
chair@msca09aa.org
Delegado: Bruce H,
delegate@msca09aa.org
Alt. Delegado: Joe B,
altdelegate@msca09aa.org
Secretario: Oscar G,
secretary@msca09aa.org
Tesorero: Mike M,
treasurer@msca09aa.org
Registrador: Jason S,
registrar@msca09aa.org